ADV. L. 6814/2.

Coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e september 1959 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende vaststelling van de modaliteiten tot aanwijzing van de leden van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede van de werkingsmodaliteiten van dit organisme", heeft de 17e september 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 3 septembre 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant détermination des modalités de désignation des membres du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail ainsi que des modalités de fonctionnement de cet organisme", a donné le 17 septembre 1959 l'avis suivant :

Het eerste lid van de aanhef kan beter als volgt worden gelezen :

"Gelet op het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 846, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1958;".

Artikel 5, tweede lid, van het ontwerp luidt :

"De plaatsvervangende leden vervangen de werkende leden tot het einde van het mandaat van deze laatste".

Deze tekst is voor twee uitleggingen vatbaar en de bedoeling van de Regering behoort duidelijker te worden weergegeven.

Deze bepaling kan immers betekenen dat de plaatsvervangende leden de werkende vervangen wanneer deze verhinderd zijn en dat het mandaat van een plaatsvervangend lid verstrijkt wanneer het mandaat van het werkend lid dat hij vervangt, een einde neemt.

Maar zij kan ook zo worden verstaan, dat het plaatsvervangend lid, wanneer een werkend lid overlijdt of ontslag neemt, diens mandaat voltooit.

Het vierde lid van hetzelfde artikel kan beter als volgt worden gelezen :

.../...

"De Minister kan aan het mandaat van de werkende of plaatsvervangende leden een einde maken op verzoek van de organisatie die hen heeft voorgedragen".

Artikel 10 van het ontwerp, ten slotte, kan beter als volgt worden gelezen :

"Artikel 10.-

Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 21 december 1946 betreffende de inrichting van de diensten en comité's voor veiligheid en gezondheid voorgeschreven bij het besluit van de Regent van 3 december 1946 ter vervanging van het besluit van de Regent van 11 februari 1946 tot instelling van de organen voor veiligheid en gezondheid in de handels- en nijverheidsondernemingen alsmede in de openbare diensten en inrichtingen of diensten en inrichtingen van algemeen nut;

2° het ministerieel besluit van 3 januari 1948 betreffende de toepassing van hoofdstuk II van titel V van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, tot instelling van de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werklokalen in handels- en nijverheidsondernemingen alsmede in de openbare diensten en inrichtingen van openbaar nut, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 mei 1954 en 5 oktober 1956".

L'alinéa 1er du préambule serait mieux rédigé comme suit :

"Vu le règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent du 11 février 1946 et du 27 septembre 1947, notamment l'article 846, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1958;".

L'article 5, alinéa 2, du projet porte :

"Les membres suppléants remplacent les membres effectifs jusqu'à l'expiration du mandat de ceux-ci".

Ce texte semble pouvoir être compris de deux manières et il y aurait lieu de préciser l'intention du Gouvernement.

En effet, cette disposition peut signifier que les membres suppléants remplacent les membres effectifs lorsque ceux-ci sont empêchés et que le mandat d'un membre suppléant expire en même temps que le mandat du membre effectif qu'il supplée.

Mais cette disposition peut aussi être comprise comme l'expression de l'idée que lorsqu'un membre effectif est décédé ou démissionnaire, le membre suppléant achève le mandat du membre effectif décédé ou démissionnaire.

L'alinéa 4 du même article serait mieux rédigé comme suit :

"Le Ministre peut mettre fin au mandat des membres effectifs ou suppléants à la demande de l'organisation qui les a présentés".

.../...

Enfin, l'article 10 du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Article 10.-

Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 21 décembre 1946 concernant l'instauration des services et des comités de sécurité et d'hygiène prescrits par l'arrêté du Régent du 3 décembre 1946, remplaçant l'arrêté du Régent du 11 février 1946 instituant des organes de sécurité et d'hygiène dans les entreprises industrielles et commerciales ainsi que dans les services et établissements publics ou d'utilité publique;

2° l'arrêté ministériel du 3 janvier 1948 concernant l'application du chapitre II du titre V du règlement général pour la protection du travail instituant les organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail dans les entreprises industrielles et commerciales, ainsi que dans les services et établissements publics ou d'utilité publique, modifié par les arrêtés ministériels du 26 mai 1954 et du 5 octobre 1956".

)e kamer was samengesteld uit

le Heren : lessieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.